

內容由淺入深，化繁為簡，讓您一目了然，無師自通！！

模
範

英文打字教本

序 言

英文打字機發明之後，便逐漸成為現代政治、經濟、文化等各種溝通、交易活動所不可或缺的工具。打字要求精並非易事，必須透過適當的方法、嚴格的訓練，再加上專心、耐心才能達成。

同時，看書學習打字也能無師自通。模範打字教本具有三大優點、一大特色，有了本教材，您的英打高手之夢即將實現。

- ◎優點之一——簡單明瞭·易懂易學 這是一本真正教授實用技巧的教本，汰除理論是尊的觀念，創造最清楚明瞭，一看就懂的模範教本。只要依照課程順序，按部就班循序漸進，保證學得又快又好。
- ◎優點之二——插圖豐富·一目了然 文字說明外另有詳細圖解，讓您在最短的時間內完全理解。
- ◎優點之三——快速掌握機竅·要領 本書一本並重基本操作與高度技巧的精神，使您掌握機竅，技出人右。
- ◎一大特色——本書統籌所有源於英打鍵盤而來的現代科學鍵盤知識，作了簡明的解說，可增進您另一知識領域的概念。

本公司本著出好書的理想，動用大批人力編寫、校訂本書，仍恐百密一疏，望各界人士不吝指教，謝謝！

編者 謹識

TYPEWRITER

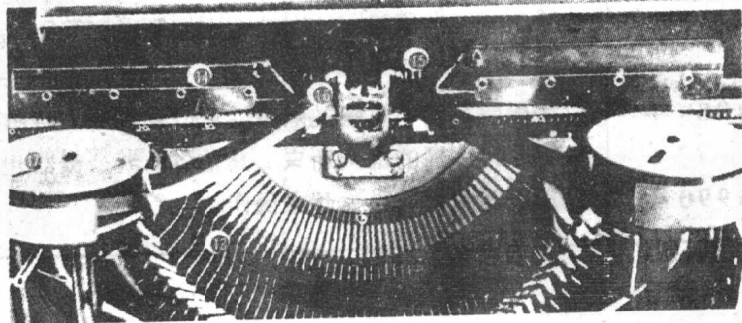
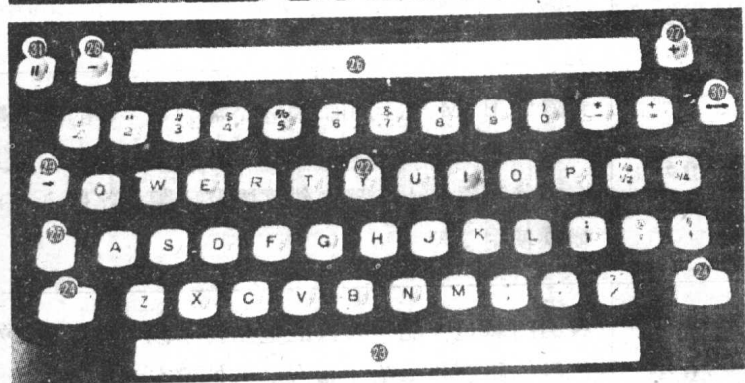
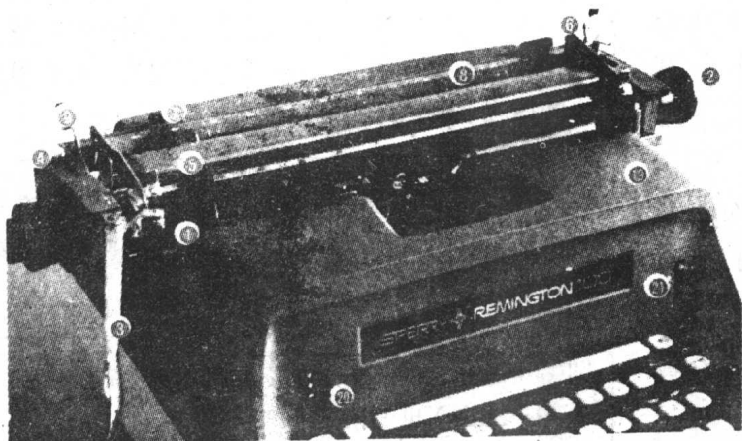
打字機略史

年 份	演 進 過 程
1714 年	其實要創造「書寫機器」的想法很早就有了。但是，最早得以實現的是英國人亨利·米爾(Henry Mill)，他在1714年獲得英國女王(Queen Ann)的准許，開始製造這種機器。
1829 年	美國的威廉·伯特(William Burt)製造了一種叫做Typograph的機器。當時，他雖獲得傑克森(Jackson)總統給予的製造許可，但由於體積過於龐大，用起來也很吃力，終究未能臻於實用化的目的。
1843 年	查爾斯·沙保(Charles Tharbor)首先設計了附有類似現今滾筒零件的打字機。
1866 年	美國威斯康辛州密爾瓦基市的克里斯多夫(Christopher Latham Sholes)和一群朋友合力發明了現今打字機的主要機件。
1873 年	後來，克里斯多夫取得雷明頓公司(Remington & Sons Co.)的協助，將這種機器商品化。那時，機器上只有四十四個大寫字母，而且用腳來控制機頭滑動桿，並正式啓用Typewriter這個名稱。

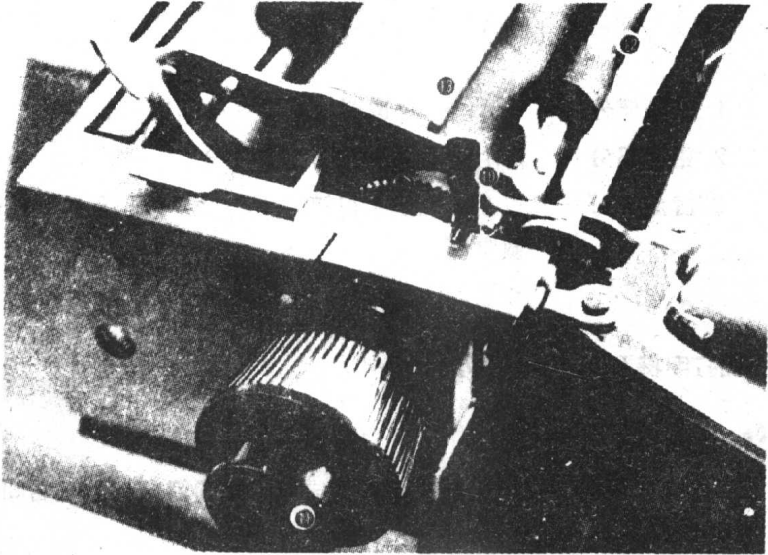


1878 年 前 後	除了大寫鍵之外，又加上類似今日打字機上的小寫字母，鍵盤的排列法已經和現在的打字機差不多，也已經開始使用觸覺打字法。這些發明可說是來自克里斯多夫的構想，他因此被稱作打字機之父。
1896 年 前 後	這時，世界各地已製造出好幾種打字機，1896 年 Underwood 公司開始製造附有鉛字桿的機種，並加上定位裝置。
1920 年 (1930 年	開始製造電動打字機。手提式打字機 (Portable Typewriter) 也上市了。
1960 年	美國 I. B. M. 公司開始製造不需要鉛字桿的打字機，首次公開利用字球轉動，把字打在紙上的機種，並且附有兩種字體 (十二磅因鉛字體及十號鉛字體)，可以變換使用。
1970 年	發明內藏電子記憶裝置的電動打字機，可以在發生某程度的錯誤時，給予警告，另外還有修正設計，大大地減少了人力與時間，因此普遍地應用在辦公室當中。
1980 年 (1990 年	打字機已發展至電腦的階段，可以存檔並隨時叫出，創造了打字機的歷史新頁。其他各種辦公機器也紛紛採用打字機鍵盤的構想來操作。

打字機之基本介紹



TYPEWRITER



- | | | |
|-----------|---------|---------|
| ① 滾筒 | ⑫ 壓紙環 | ⑳ 字鍵 |
| ② 滾筒旋鈕 | ⑬ 擱紙板 | ㉑ 空間棒 |
| ③ 換行桿 | ⑭ 紙夾 | ㉒ 大寫鍵 |
| ④ 機頭滑動桿 | ⑮ 校正字位尺 | ㉓ 大寫鎖 |
| ⑤ 導紙板 | ⑯ 色帶承架 | ㉔ 表格鍵 |
| ⑥ 鬆紙桿 | ⑰ 色帶捲軸 | ㉕ 表格定位鍵 |
| ⑦ 頁邊夾 | ⑱ 字桿 | ㉖ 表格除位鍵 |
| ⑧ 打字度數尺 | ㉒ 前蓋板 | ㉗ 退格鍵 |
| ⑨ 滾筒鬆懈桿 | ㉓ 輕重調節桿 | ㉘ 頁邊寬放鍵 |
| ⑩ 行間調整桿 | ㉔ 色帶選色桿 | ㉙ 字桿釋放鍵 |
| ⑪ 可變字行間隔鈕 | | |

※ 黑體字部分為較重要的零件名稱

TYPEWRITER

英文打字機的主要構成部分，區分爲三：

1. 機頭部分… 包括捲筒及機器上端可移動的部分。
2. 鉛字部分… 藉由鉛字桿執行印字的部分。
3. 鍵盤部分… 以二十六個字母鍵爲中心，並包含有其他符號及數字鍵。

手動打字機 (Manual Typewriter)

① 滾筒 (Platen)

字桿所打擊的部位，由黑色橡膠製成。因呈圓筒狀，故又名圓筒 (cylinder)。

② 滾筒旋鈕 (Platen Knob)

位在滾筒兩端，用於旋轉滾筒及自由調整打字位置時。

③ 換行桿 (Carriage Return Lever)

也稱爲 Line Space Lever，具有換行並將機頭拉回左頁邊的作用。

④ 機頭滑動桿 (Carriage Release Lever)

要使機頭左右自由移動時可按此桿，左右各有一個。按下此，可使機頭向左移動，至所需的位置時，把手指放去即可。

⑤ 導紙板 (Paper Guide)

可左右移動，校正打字位置，便於裝紙時，可以裝入固定的位置，使每張打字紙的左頁邊位置完全一樣。

TYPEWRITER

⑥ 鬆紙桿 (Paper Release Lever)

板起該桿可放鬆捲在滾筒裡的打字紙，可作拉平紙張及卸紙之用。

⑦ 頁邊夾 (Margin Stop)

左右各有一個，是決定機頭移動的範圍，調整頁邊以取得左右留白的裝置。

⑧ 打字度數尺 (Carriage Scale)

尺上有兩個度數：上邊一個是用來校正紙和打字的位置；下面是計算標題正中用的。

⑨ 滾筒鬆卸桿 (Platen Release Lever)

可使紙張無聲地被捲入滾筒，及自由調整行間的裝置。扳起此桿時，滾筒可自由旋轉，字行間隔的位置可不受固定的限制，桿回復原位再旋轉滾筒時則回到原行間位置。

⑩ 行間調整桿 (Line Space Regulator)

調整行間的裝置。分有單行間 (one space)，雙行間 (double spaces) 和三行間 (triple spaces) 三種，可依需要自由調節。

⑪ 可變字行間隔鈕 (Variable Line Spacer)

位於左端的滾筒旋鈕上。按下此鈕並旋轉滾筒旋鈕，則滾筒可以自由轉動，以任意調整字行高低的位置，用於要在行與行之間打上別的字的時候。一旦操作此鈕就很難再回復原線的位置。

TYPEWRITER

⑫ 壓紙環 (Paper Bail)

在 Bail (壓紙棒) 上所附的二~三個橡膠滾輪，用以壓住打字紙，使紙張附着在滾筒上。壓紙棒上並標有刻度，可校正打字的位置。

⑬ 揭紙板 (Paper Table)

這是以支撐裝入紙張的座子，以防止打字紙從機中伸出後再行捲入滾筒內的危險。由於也可以做為使用橡皮擦去錯字時的座子，故又名擦字板 (Erasing Table)。

⑭ 紙夾 (Paper Holder)

又稱 Card Holder。是由透明塑膠製成的，用於打小的卡片或信封時。紙夾上的小孔可供筆尖插入來畫直線。

⑮ 校正字位尺 (Aligning Scale)

打字紙抽出後重新捲入打字時，字的位置變動，可把打的字放在校正字位尺的邊上，把尺上的直線對正一個字母的正中，就可校正打字的位置，接下去打字。

⑯ 色帶承架 (Ribbon Carrier)

支撐色帶於打字點的金屬支架。

⑰ 色帶捲軸 (Ribbon Spool)

用來捲上色帶的圓軸。左右各有一個。

⑱ 字桿 (Type Bar)

這是頂端附有字母、數字或符號的鉛字棒。呈放射狀排列在鉛字部分。

TYPEWRITER

⑲ 前蓋板 (Front Cover)

覆蓋在鉛字部分上面的蓋子。又稱為 Top Cover，用以遮蔽灰塵。

⑳ 輕重調節桿 (Touch Selector)

這裝置用來調整字桿打在滾筒上力量的輕重。多用於需要複寫或打多份文件的時候，又稱為 Touch Control。

㉑ 色帶選色桿 (Ribbon Selector)

用於更換紅黑色帶的顏色，打臘紙時，按到紅黑兩鈕之間，打字就沒有顏色。

㉒ 字鍵 (Key)

包括字母、數字及符號鍵，一般為 42 ~ 46 鍵。

㉓ 空間棒 (Space Bar)

要空出字間時得按此棒。

㉔ 大寫鍵 (Shift Key)

用於打大寫字母或符號的時候，左右各有一個。

㉕ 大寫鎖 (Shift Lock Key)

壓下大寫鎖，使大寫鍵保持按下的狀態，用於連續打大寫字母或符號時。回原時，按大寫鍵即可。

㉖ 表格鍵 (Tabulator Bar)

用於要將滾筒一口氣移動至表格定位鍵所定的位置上。

TYPEWRITER

27 表格定位鍵 (Tabulator Set Key)

打表格時，利用此鍵定下位置，按下表格鍵時，滾筒就會自動移到這個位置上。定位的方法是：先把打字位置移至某一度數上，按此鍵一下，即可把表格的位置定好。

28 表格除位鍵 (Tabulator Clear Key)

該鍵可解除表格定位鍵所定的位置。先按下表格鍵，使機頭移至欲除位的表格位置上，再按此鍵一下，即可去除。

29 退格鍵 (Back Space Key)

按一下，機頭即後退一個間隔，需一字字向左退回補打時，可使用此鍵。

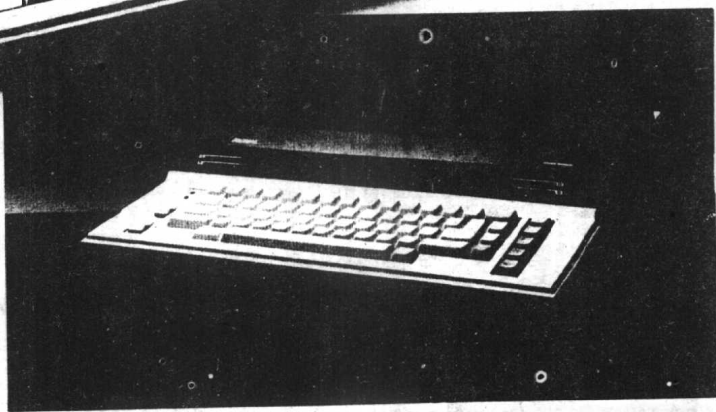
30 頁邊寬放鍵 (Margin Release Key)

用以暫時解除邊限，放寬左右頁邊，鍵上有左右兩個箭頭 ↔ 或 MR 的標識。打到預定之右頁邊時，字就不能打下，要放寬右頁邊再打下去時，可按此鍵一下，即可一直打下去；要放寬左頁邊時，按下此鍵不放，同時按退格鍵使機頭向後退一個間隔後才放手。以後再按退格鍵，就不必再按頁邊寬放鍵了。

31 字桿釋放鍵 (Key Release Key)

此鍵用來解開糾結在一起的字桿。凡字梗打上去互相軋住時，按此鍵一下，即可解開落下。

電動打字機



TYPEWRITER

在此舉 ROYAL 牌最新型的 Beta 8050 型為例，介紹電子打字機特有的功能。除了一般打字機鍵盤上的字母、數字和符號外，另有十四個國際語言（法文、德文、西班牙文…）與商用的特殊符號（！'=[] ！'、^ " § ñ Ñ ¿，（鍵盤上以藍色標出者）。

其它特殊功能的字鍵從右至左，由上往下依序為：



先按 機頭滑動桿，使機頭移至左頁邊所需的位置上，再按此鍵，即可設定左頁邊。



同上，可設定右頁邊。



按下此鍵，打字紙即自動向上輸送，可以微調行間間隔。



按下此鍵，打字紙即自動向下輸送，可以微調行間間隔。



此電子打字機記憶裝置內已植入八萬個字，可藉此鍵校正拼字是否正確。按下此鍵最左邊的 Pro SPELL 綠燈會亮，如果打出不像英文字來（如 INCDEX 或 SPPLL）打字機會自動發出聲音，提醒打者注意。但是如果把 Right 錯打成 Night，它還是不會發出聲音的。



此鍵須與退格鍵（BACK SPACE）一齊使用，先退回打錯的字母再自動修改錯字，無須使用橡皮擦或修正液。若配合重複鍵（REPEAT）使用，可連續修改錯字。



表格定位鍵，先把打字位置移至預定度數上，按一下此鍵，就可把表格的位置定好，以後在打表格時，只要按 TAB 鍵，即可自動移至該度數上停止。

TYPEWRITER

TAB
CLEAR

表格除位鍵，不需要某一個表格位置時，先按下TAB鍵，使機頭移至該位置上，再按此鍵，即可去除。要去除全部的表格位置時，可一手按機頭滑動桿，一手按表格除位鍵不放，即可完全去除定好的表格位置。

CODE

凡要利用鍵盤上以藍色標示的符號（上述十四個）或功能鍵時，就一定要先按此鍵，再按要利用的字鍵。

BACK
SPACE

退格鍵，可一字字向左邊退回去，以補漏打的字或修改錯字。

RETURN
EXP BACK

只按此鍵時，相當於電動機的RETURN，可迅速回到左頁邊，並同時換行，按著不放可連續換行。若只要回行，則先按CODE鍵再按此鍵，即可迅速回到左頁邊（EXP BACK即express backspace迅速退格之意）。

SHIFT

大寫、數字轉換鍵，左右各一。

I
INDENT

紙張放在適當位置上，按下此鍵，即可自動捲入滾筒內。

B
BOLD

同時按CODE及此鍵，可使字體加粗，變成黑體字。

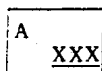
C
CTR

同時按CODE及此鍵，可迅速移動到紙張該行的正中點，對打表格或標題非常有幫助，不必計算即可迅速找到。

W
XXX

同時按CODE及此鍵，打字機會在你隨後打完的字下面，自動劃出騰開的底線，如 right hand。亦可配合BOLD鍵使用，打出粗體劃虛線的字，如 **right hand**。

TYPEWRITER



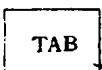
同時按 CODE 及此鍵，打字機會在你隨後打完的字下面，自動劃一條連續的底線，如 right hand。亦可配合 BOLD 鍵使用，打出粗體劃線的字，如 right hand。



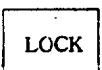
欲重覆打同一個字母或符號時，可按此鍵。另外若配合  鍵使用，可連續修改錯字。



即 margin release（頁邊寬放鍵），可放寬左右頁邊，以打完該字母，或打至可斷字的地方。



按此鍵，打字機會自動移至表格定位鍵所設定的起打位置。



欲全部打大寫字母或數字時，可按下此鍵，鍵盤最左端的 LOCK 紅燈會跟著亮起來，欲消除時，只要再按一次 LOCK 鍵，即可打小寫字母。



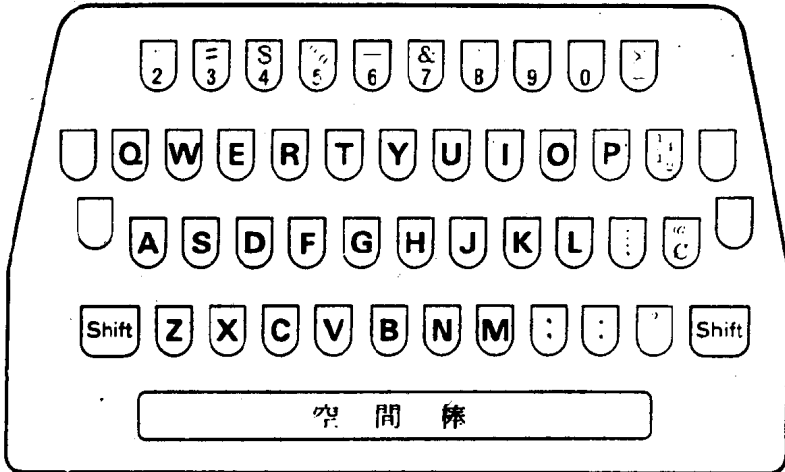
可上下推移此鍵，以決定字體的大小（12 代表十二磅因鉛字，10 代表十號鉛字）。



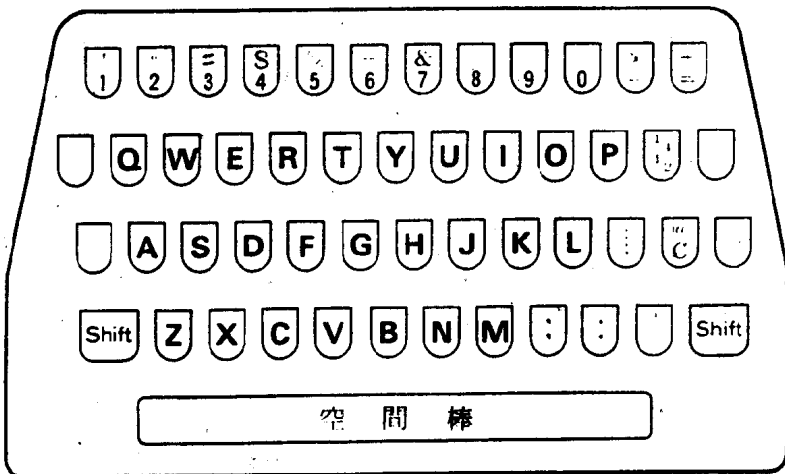
可上下推移此鍵，以決定行間大小。

TYPEWRITER

字 鍵 的 排 列



12 Keys





特別推薦：最實用、好學的會話教材

5分鐘學會說英文①②③冊

書每冊150元，每冊書另有錄音帶四捲500元。

張齡 編譯

「五分鐘學會說英文」是根據美國中央情報局的特殊記憶訓練法，所精心編輯而成的。您只要花五分鐘，就能記住一種實況，且在短時間內融會貫通，靈活運用。

本書最符合現代人的需要，用字淺顯，內容都是日常生活必備的，句子簡短，易懂、易記。例如想請外國朋友吃中飯，該怎麼說呢？本書教您最實用最普遍的講法：*Lunch is on me.*

「五分鐘學會說英文」每冊均分為八十課。每課由一句話揭示主題，再以三個不同的會話實況，使您徹底了解使用的場合。三個會話實況以後，列有「舉一反三」，包含五組對話，幫助您推展主題的運用範圍。凡是重要的單字、片語，均詳列於每課之後；對於特殊的注意事項和使用方法，則另附有背景說明。

錄音帶採用兩遍英文，一遍中文，隨時可聽可學。

● SITUATION 39 ●

Lunch is on me.

Dialogue 1

〔舉一反三〕

A: Would you like to have lunch at a new restaurant I heard about?

我聽說有一家新餐館，要不要去那裏吃中飯？

B: I'm sorry, all I can afford today is a Big Mac. 抱歉，我今天只吃得起一個大的麥當勞漢堡。

A: Come on. *Lunch is on me.*

好啦。中飯由我付。

B: I couldn't do that. 我不可以那麼做。

A: Don't be silly. I insist.

別傻了。我堅持。

B: Well, if you insist. Thank you.

好吧，既然你堅持。謝謝你。

A: This *lunch is on me.*

中飯我請客。

B: Thank you.

謝謝你。

A: Are you buying dinner tonight?

今晚晚餐你付帳嗎？

B: Yes. *Dinner is on me.*

是的，晚餐我請客。

A: Let's go Dutch.

我們分攤吧。

B: No, it's *my treat*.

不，我請客。

A: *Drinks are on me.*

酒由我請客。

B: What's the occasion?

要慶祝什麼？